

**TECNOSERRANDA**

**CHIUSURE  
METALLICHE PER L'EDILIZIA**

## **SERRANDA RESIDENZIALE MANUALE/MOTORIZZATA**

MANUALE D'USO E MANUTENZIONE



- **LETTERA ALLA CONSEGNA**
- **INFORMAZIONI GENERALI**
  - Identificazione della macchina
  - Dati del costruttore
  - Servizio assistenza tecnica
  - Garanzia
  - Riferimenti normativi
  - Norme generali
  - Informazione per l'utilizzatore
- **CARATTERISTICHE TECNICHE**
  - Descrizione della serranda manuale
  - Descrizione della serranda predisposta alla motorizzazione
  - Descrizione della serranda motorizzata
- **MODALITA' D'USO**
  - Funzionamento serranda manuale
  - Funzionamento serranda motorizzata
  - Destinazione d'uso della serranda manuale o motorizzata
- **MANUTENZIONE**
  - Schema Manutenzione
  - Registro Manutenzione
  - Registro Manutenzione - Interventi

Le serrande civili manuali e motorizzate sono state realizzate in conformità alla direttiva CE, quindi non presentano pericoli per l'operatore se usate secondo le istruzioni di questo manuale e a condizione che i dispositivi di sicurezza siano mantenuti in costante efficienza

Questo foglio ha lo scopo di attestare che, ad installazione terminata:



- 1 I dispositivi di sicurezza siano efficienti
- 2 Sia stato consegnato il presente manuale e che l'operatore si prenda la responsabilità di rispettarne le prescrizioni.



Il costruttore non si assume nessuna responsabilità in caso di modifiche, manomissioni o comunque operazioni compiute in disaccordo con quanto scritto in questo manuale che possano causare danni alla sicurezza, alla salute delle persone o animali in prossimità della chiusura.

Tutti i valori tecnici si riferiscono alle chiusure in condizioni standard. I disegni e qualsiasi altro documento consegnato insieme alla chiusura sono di proprietà del costruttore che se ne riserva tutti i diritti e ne vieta la messa a disposizione di terzi senza la sua approvazione scritta.

**E' quindi rigorosamente vietata qualsiasi riproduzione anche parziale del manuale.**

## 1. Identificazione della macchina

		<b>TECNOSERRANDA</b> CHIUSURE METALLICHE PER L'EDILIZIA	
Via Palazzolo, 33/1 - 25032 Chiari (Bs) Tel. 030-712121 Fax 030-7001584			
Norma di Riferimento <b>EN 13241-1:2003</b> Chiusura Manuale			
Matricola nr.	Anno		
.....	.....		
Resistenza al carico del Vento		Classe	
			
(89/106/CE)			

		<b>TECNOSERRANDA</b> CHIUSURE METALLICHE PER L'EDILIZIA	
Via Palazzolo, 33/1 - 25032 Chiari (Bs) Tel. 030-712121 Fax 030-7001584			
Norma di Riferimento <b>EN 13241-1:2003</b> Chiusura Motorizzata			
Matricola nr.	Anno		
.....	.....		
Resistenza al carico del Vento		Classe	
			
(89/106/CE; 98/37/CE; 89/336/CE)			

## 2. Dati del costruttore

### **TECNOSERRANDA 2013 S.r.l.**

Sede legale e operativa

Via Palazzolo, 33/1

25032 Chiari (Bs) Italy

tel. +39 030 712121

fax +39 030 7001584

e-mail [info@tecnoserranda.com](mailto:info@tecnoserranda.com)

Sito internet. [www.tecnoserranda.com](http://www.tecnoserranda.com)

## 3. Servizio Assistenza Tecnica

Il Servizio Assistenza Tecnica e manutenzioni è affidato a Star Real Estate Srl ed è strutturato in modo di assicurare la massima rapidità ed efficacia nelle risposte e negli eventuali interventi, può essere contattato ai seguenti numeri telefonici, precisando il numero di matricola della serranda per la quale si chiede assistenza.

Tel. +39 039.660570

e-mail [info@star-realestate.srl](mailto:info@star-realestate.srl)

Sito internet [www.manutenzionistar.it](http://www.manutenzionistar.it)

#### **4. Garanzia**

La Società Tecnoserranda 2013 S.r.l. garantisce che la serranda civile manuale o motorizzata oggetto del presente manuale è esente da difetti, è stata progettata e costruita a regola d'arte, utilizzando materiali di qualità.

Tecnoserranda 2013 S.r.l. si impegna a consegnare i prodotti conformi al pattuito ed esenti da difetti tali da rendere non idonei all'uso a cui sono normalmente destinati.

Tecnoserranda 2013 S.r.l. garantisce il prodotto per la durata di 24 mesi a decorrere dalla data di vendita.

Tecnoserranda 2013 S.r.l. non risponde di difetti dei propri prodotti causati da una delle seguenti motivazioni:

- non osservanza delle prescrizioni previste nel manuale d'uso
- uso negligente o comunque non conforme alle regole della buona tecnica
- modifiche o riparazioni senza previa autorizzazione scritta da parte di Tecnoserranda 2013 S.r.l.
- manutenzioni non effettuate come indicato nel manuale d'uso.

Il compratore per richiedere l'intervento in garanzia dovrà, pena la decadenza della stessa, denunciare il difetto a Tecnoserranda 2013 S.r.l. entro dieci giorni da quando questo è stato rilevato.

Dopo la richiesta,effettuata nei termini previsti al punto precedente, Tecnoserranda 2013 S.r.l., accertato il difetto, provvederà a proprie spese alle riparazioni e/o alla sostituzione dei componenti.

Per le parti sostituite non è prevista alcuna proroga del periodo di garanzia. La responsabilità di Tecnoserranda 2013 S.r.l. nei confronti dell'acquirente per il prodotto in garanzia, si limita e si completa, al ripristino della funzionalità del prodotto. Il compratore non potrà avanzare altre richieste di risarcimento del danno, di riduzione del prezzo o di risoluzione del contratto.

Decorsa la durata della garanzia, nessuna pretesa potrà essere avanzata da parte del compratore nei riguardi di Tecnoserranda 2013 S.r.l.

## **5 Riferimenti Normativi**

Di seguito sono elencate le norme consultate per la stesura del presente manuale.

### **Direttive e norme relative alla sicurezza delle macchine :**

- Norma di prodotto **EN 13241-1 2003**
- Direttiva **89/106/CEE**
- Direttiva **98/37/CEE** (direttiva macchine)
- Direttiva **89/392/CEE** (direttiva machina)
- Direttiva **89/336/CEE** (compatibilità elettromagnetica)
- Norma **EN 12604- EN 12605** (chiusure industriali, commerciali, per garage e cancelli-Aspetti meccanici)
- Norma **EN 12453- EN 12445 – EN 12978** (chiusure industriali, commerciali,per garage e cancelli – Sicurezza nell'uso di chiusure automatizzate)
- Norma **CEI EN 60335-1** (Sicurezza degli apparecchi elettrici da uso domestico e similare)  
Parte prima: norme generali
- Norma **EN 12489-EN 12425-EN 12426-EN 12427-EN 12424-EN 12444-EN 12428**  
(resistenza al carico del vento , durabilità delle caratteristiche prestazionali)
- Norma **EN 12635** (istruzioni installazione,funzionamento e manutenzione)

## **6.INFORMAZIONI PER L'UTILIZZATORE**

### **ATTENZIONE**

Ai fini di un corretto e sicuro utilizzo della serranda motorizzata, si consiglia di leggere molto attentamente le norme di sicurezza.

La ditta costruttrice declina ogni responsabilità per la mancata osservanza delle norme di sicurezza e prevenzione infortuni di seguito descritte. Declina inoltre ogni responsabilità per danni causati da modifiche eseguite senza autorizzazione.

**LE PORTE ORDINATE CON PREDISPOSIZIONE ALLA MOTORIZZAZIONE, POSSONO ESSERE AUTOMATIZZATE SUCCESSIVAMENTE DA UN TECNICO SPECIALIZZATO AUTORIZZATO DA TECNOSERRANDA 2013 Srl CONTATTANDO IL CENTRO ASSISTENZA**

**STAR REAL ESTATE Srl  
Tel +39 039.660570  
e-mail [info@star-realestate.it](mailto:info@star-realestate.it)**

**TECNOSERRANDA 2013 Srl DECLINA OGNI RESPONSABILITA' SU INTERVENTI EFFETTUATI DA PERSONALE NON AUTORIZZATO**

## **1. Descrizione della serranda funzionamento manuale**

È composta da una coppia di guide laterali a profondità variabile a seconda della dimensione della serranda stessa, con adeguati diaframmi di supporto dell'albero sul quale sono montate scatole portamolla, con molla pre-caricata, sempre in numero pari, tanto da bilanciare il peso del manto.

Il manto può essere con elemento cieco, microforato, coibentato o a maglia.

Il mantenimento della serranda in apertura è garantito dal richiamo delle molle; il mantenimento della serranda in chiusura è garantito dai vari sistemi di chiusura a serratura nelle varie tipologie e posizioni.

## **2. Descrizione della serranda predisposta alla motorizzazione**

La serranda residenziale è comunque sempre predisposta alla successiva motorizzazione che dovrà, pena la decadenza della garanzia, essere eseguita su precise indicazioni scritte del costruttore da TECNOSERRANDA 2013 S.r.l. o da STAR REAL ESTATE S.r.l., le quali daranno precise informazioni circa i modi e tempi d'intervento ed i recapiti delle officine autorizzate TECNOSERRANDA 2013 S.r.l. sparse sul territorio in base all'area geografica d'intervento.

### 3. Descrizione della serranda funzionamento motorizzato

La serranda motorizzata ha le medesime caratteristiche della serranda residenziale manuale alla quale viene applicato al centro dell'asse nr. 1 motore coassiale 220V monofase con elettrofreno.

La corona di traino del motoriduttore è fissata all'ultimo elemento della serranda stessa tanto che la movimentazione del motore determina l'avvolgimento della serranda.

La totale apertura o chiusura viene determinata da fine-corsa registrabili sempre incorporati nel gruppo motore.

Il motoriduttore stesso è dotato di pastiglia termica che ferma il motore in caso d'uso troppo intenso o improprio.

In casi di larghezze superiori a 4000 mm o, comunque per rimanere nei parametri di flessione dell'albero, possono essere montati nr. 2 motoriduttori sullo stesso asse, collegati in parallelo.

In tal caso solo un gruppo finecorsa è operativo e sempre quello dal lato di uscita del cavo d'alimentazione.

I comandi della serranda stessa, che possono essere con selettore a chiave, a pulsantiera, a cassetta blindata o altro, sono **rigorosamente** senza autoritenuta, per garantire sempre un comando ad uomo presente.

La bassa tensione ai comandi è garantita da apposita apparecchiatura fornita da TECNOSERRANDA 2013 e da installare a monte della linea di alimentazione.

### 4. Motore

**Le caratteristiche del motore, dei comandi, le istruzioni di montaggio, uso e manutenzione sono fornite con documentazione del produttore (parte allegata al presente manuale).**



- **Funzionamento manuale**

La serranda manuale è manovrabile unicamente a spinta in quanto le molle di compensazione consentono un'agevole movimentazione senza particolari sforzi (Foto A).



Foto A

La serranda civile manuale si ferma sempre in ogni punto in cui viene rilasciata e la chiusura a terra è garantita da serratura con chiave che comanda aste di chiusura in guida (Foto B).



Foto B

## Funzionamento motorizzato



La serranda è sempre comandata a uomo presente (salvo diversa richiesta che verrà accompagnata da appositi manuali di prescrizione, zone di collocamento ed ogni altra indicazione circa i requisiti prestazionali relativi alla sicurezza d'uso) pertanto, la movimentazione è sempre garantita da uomo presente e con comandi senza autoritenuta.

### Apertura

Inserire la chiave nel selettore e ruotare per  $\frac{1}{4}$  di giro la chiave in senso orario (Foto A).



Foto A

### Chiusura

Ruotando  $\frac{1}{4}$  di giro la chiave in senso antiorario la serranda si chiude (Foto B).



Foto B

Rilasciando la chiave la serranda si arresta in qualsiasi posizione si trovi.



**ATTENZIONE!** L'operatore deve sempre fare tali operazioni con la massima attenzione con la serranda in piena vista.

Per le altre modalità di comando si rimanda alla lettura della documentazione del produttore del motore (allegata al presente manuale).

La serranda motorizzata può essere sbloccata e resa movimentabile manualmente a mezzo sblocco manuale, situato internamente in posizione e nei pressi dei comandi della serranda, che agisce direttamente sull'elettrofreno rendendo reversibile la serranda.

1. Svitare il pomello di sblocco ruotando in senso antiorario (Foto A).



Foto A



Foto B

2. Al termine dell'operazione ripristinare il blocco dell'elettrofreno riavvitando il pomello di sblocco, ruotandolo in senso orario (Foto B).



**ATTENZIONE!** La movimentazione della serranda in caso d'emergenza deve essere eseguita con estrema attenzione manovrandola molto lentamente e con uniformità di forza; strappi disomogenei o esagerati non migliorano il movimento che è comunque controllato dalla coppia di riduzione del motore.

È consigliabile non dare mai impulsi elettrici quando la serranda è sbloccata o in fase di manovra manuale.

### **Destinazione d'uso della serranda manuale o motorizzata**

La serranda manuale o motorizzata in tutti i modelli in cui viene prodotta è utilizzabile per chiudere o aprire accessi a veicoli, merci o persone in edifici industriali, commerciali o residenziali; è vietato ogni altro uso che potrebbe causare gravi danni a persone, cose o danneggiare irreparabilmente il sistema.

Ai fini di un corretto e sicuro utilizzo delle serrande manuali o automatizzate si consiglia di attenersi attentamente alle indicazioni del presente Manuale ed eventuali allegati.

La norma di prodotto EN 13241.1 in vigore dal 01/05/2005 stabilisce precise procedure di manutenzione ordinaria, straordinaria o interventi di miglioria (es.applicazioni successive del motore).

Questi interventi devono essere eseguiti da un tecnico autorizzato Tecnoserranda 2013 S.r.l. e trascritti su un apposito registro allegato contenente:

1. data d'intervento;
2. tipo d'intervento;
3. timbro e firma di colui che ha eseguito l'intervento;
4. firma del cliente per convalida.

pena la decadenza della garanzia.

La manutenzione ordinaria deve essere eseguita **una volta all'anno**.

Il controllo deve essere così eseguito:

TIPO DI CONTROLLO	Serranda manuale	Serranda motorizzata
Controllo di Funzionamento	✓	✓
Controllo di Rumorosità	✓	✓
Controllo dello Stato di Lubrificazione delle Guide	✓	✓
Controllo dello Stato di Lubrificazione delle Molle	✓	✓
Controllo Sistema Anticaduta	✓	✓
Controllo Serratura Apertura/Chiusura	✓	✓
Controllo Finecorsa Motore		✓
Controllo Elettrofreno Sblocco+ manovra di Soccorso		✓
Controllo Apparecchiatura Comandi Bassa Tensione		✓
Controllo Impianto a Bordo		✓
Controllo dei Contatti dei Comandi		✓

**In caso di manomissioni o lavori svolti da personale non autorizzato, oltre ad non essere in regola con la norma vigente, si incorre nella perdita di garanzia sul prodotto.**

**Eventuali interventi di manutenzione straordinaria o migliorie devono essere sempre eseguiti da Personale specializzato che deve rilasciare un documento attestante l'intervento .**

*Il nostro servizio assistenza e manutenzione Star Real Estate Srl è attivo dal Lunedì al Venerdì. Dalle ore 8 alle 17, e risponde ai seguenti recapiti:*

*Tel. +39 039.700560*

*e-mail [info@star-realestate.it](mailto:info@star-realestate.it)*

Il presente registro di manutenzione contiene i riferimenti tecnici e le registrazioni delle attività d'installazione, manutenzione e modifiche svolte, dovrà essere reso disponibile per eventuali ispezioni da parte di organismi autorizzati.

**DATI TECNICI DELLA SERRANDA E DELL'INSTALLAZIONE****Cliente**

---

(Nome, Indirizzo)

**Numero d'ordine**

---

(Numero e data ordine)

**Modello**

---

(Tipologia della chiusura & dimensioni)

**Numero di Matricola**

---

(Numero di identificazione univoco)

**Ubicazione**

---

(Indirizzo d'installazione)





**TECNOSERRANDA 2013 S.r.l.**

Sede legale e operativa

Via Palazzolo, 33/1

25032 Chiari (Bs) Italy

tel. +39 030 712121

fax +39 030 7001584

e-mail [info@tecnoserranda.com](mailto:info@tecnoserranda.com)

Sito internet. [www.tecnoserranda.com](http://www.tecnoserranda.com)

*Il nostro servizio assistenza e manutenzione Star Real Estate Srl è attivo dal Lunedì al Venerdì. Dalle ore 8 alle 17, e risponde ai seguenti recapiti:*

*Tel. +39 039.700560*

*e-mail [info@star-realestate.it](mailto:info@star-realestate.it)*